

HONG KONG GARDEN RESTAURANT
溫哥華彌街 1550 號 1550 MAIN ST., VAN.B.C.

香港大酒店

88 家庭套餐

明火靚湯 (日日新)

正式鹽焗鷄一隻
京都焗肉排
玉蘭象拔蚌
豉汁蒸生蠔十隻
紅燒豆腐
清蒸石班
絲苗白飯
精美甜品

\$88.00

四至五位套餐

明火靚湯 (日日新)

百花煎攘矮瓜
粟米石班塊
絲苗白飯
精美甜品

682-2999

682-3777

六至七位套餐

明火靚湯 (日日新)

當紅炸子鷄半隻
椒鹽中蝦
玉蘭帶子
當紅炸子鷄半隻
百花煎攘矮瓜
粟米石班塊
絲苗白飯
精美甜品

\$29.95

\$49.95

七天營業

早上十時至三時
晚上五時至十時半

※有寬大停車場※

\$178.00

龍蝦翅席

式熟葷

奶油焗龍蝦
鴻運脆皮鷄
北菰扒鵝掌
錦绣大生翅
玉蘭鴛鴦蚌
瑤柱扒鮮子
精美甜品

精美糖水

茄汁鵝絲炒飯
京都焗肉排
清蒸游水班
精美糖水

許忠鋁窗公司
HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

432-7835

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL 溫哥華緬街475號

大貢獻

中國精選遊

\$1,498.00 全程七日
暢遊北京、西安、上海。

\$1,998.00 全程十日
暢遊北京、西安、上海、桂林、廣州、香港。

\$1,998.00 全程十二日
暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

\$2,098.00 全程十四日，黃山
暢遊上海、寧波、普陀山、杭州、富春江、千島湖、黃山、杭州、廣州、香港。
直接主辦，每星期出發，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。

日、港、台精選遊

\$1,698.00 全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄、香港。

星、馬、泰精選遊

\$2,098.00 全程十三日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。
直接主辦，每月出發，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，一年有效。

687-3316
475 Main St. Van. B.C.
FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納 天均 律師

BERNARD LIU

啓事

本律師現常駐香港，主持
本律師樓香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件
·承辦·

移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務

本分行以中文，英文及粵語，國語，
英語，為加拿大，香港，台灣，廣東，
韓國各地之客戶服務

VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址

香港分行：
中環畢打街1-3號
中建大廈 1122室
電話：5-224049
圖文傳真：(852)5-8452149
電訊：82579 VICMAC IX

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 682-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

- 多倫多 來回 299元起 ●羅省 來回 252元起
- 滿地可 來回 359元起 ●紐約 來回 451元起
- 溫尼辟 來回 288元起 ●賭城 來回 199元起
- 卡加利 來回 164元起 ●曼谷 來回 998元起
- 三藩市 來回 223元起 ●巴黎 來回 599元起
- 夏威夷 來回 399元起 ●倫敦 來回 499元起

89年暑寒假回港、台及東南亞機票請早預購

- ★直航回港機票加送六晚酒店特價 1329元起
- ★韓航特選：韓台港九天遊每月出發 1538元起
- ★日航精選：日台港九天遊華人領隊 1749元起
- ★阿拉斯加豪華郵船七天祇需由 999元起
- ★美加東岸十一日航空團 1088元起
- 另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊，歡迎參加！

本社專售旅遊或新移民藥保險

(604) 684-4151

美景食屋



BAKERY & RESTAURANT LTD.

684-2178

美味無窮 享受出衆

早餐 快餐 麵包 蛋撻
特價 午餐 中西餅 食品
粥 粉 麪飯 冷熱飲品
結婚 禮餅 各式其適
生日 蛋糕 任君選擇

蒸飽

叉燒 蓮蓉 沙葛 雞翼 鮑魚 奶黃

每個一律 60¢